

THE SEARCH FOR HAPPINESS IN ALEXANDER FEINBERG'S "SAODAT SOHILI" POEM

Shukurova Sevinch Bahodir qizi

Uzbekistan State World Language University

English Philology and Language Teaching

Scientific Advisor: Saydamatov Ikromjon Nazirovich

ABSTRACT: *Paying attention to the importance of Feinberg by covering his different works in order to impact on readers is the main case. His written works reviving with uzbek literature, translation of uzbek national works are interpreted. To release his works to the public more, his creations are being learned better.*

Keywords: *literature, culture, lyrical exploration, symbols, spiritual, philosophical depth, masterful symbolism.*

INTRODUCTION

"Literature is the heart of the nation; it reflects the spirituality of the people. In today's complex world, we must use the powerful influence of literature to reach people's hearts and inspire them toward noble goals. We will create all the necessary conditions to study the heritage of our ancestors and to build a great literature worthy of our great culture."

(President of the Republic of Uzbekistan, Shavkat Mirziyoyev).

Aleksandr Feinberg's poem Saodat Sohili (The Shore of Happiness) is a philosophical and lyrical exploration of the human pursuit of an ideal, unattainable paradise. The poem intertwines themes of longing, existential reflection, and an almost mystical quest for fulfillment, presenting the search for happiness as an eternal yet unreachable destination.

Thematic Analysis

The poem opens with an image of hope emerging from the depths of time, yet it is juxtaposed with the pain of an unhealed wound. This duality—hope and suffering—sets the tone for the entire piece, as the speaker searches for a mythical shore where eternal love and peace exist. However, this happiness shore is revealed to be non-existent on Earth, leaving the speaker with a deep sense of disillusionment.

The second stanza reinforces this despair, as the poet seeks answers from sailors—symbols of worldly experience—only to be told that such a place is a mere illusion. This suggests that human beings often chase dreams that reality cannot provide, and happiness remains an intangible mirage.

SAODAT SOHILI

Asrlar qa'ridan miltirar umid
Yurakda og'rigan kabi jarohat—
Qaydadir saodat sohili mavjud,
Unda umrboqiy muhabbat, rohat.

Men dengizchilardan bu haqda so'rdim.
Dedilar: - Izlama, ko'ngling bo'lsin to'q,
Barcha dengiz, barcha ummonni
ko'rdik,
Saodat sohili yer yuzida yo'q.

Yerda bo'lmasa gar, balki falakda,
Balki yulduzlarning ichida nihon?
Kimdir taskin berdi menga yurakdan:
Bas, iltijo qilma, yig'lama nolon!

Parqu bulutlardan yuksakda yiroq,
Yulduzlar porlaydi bamisoli cho'g'.
Sayyoralar bisyor osmonda, biroq
Unday sohil yo'qdir, unday sohil yo'q.

Baxtinga imkonim o'z qo'limda-ku,
Ijobat aylayman dil xohishini. Allo,
"Saodat sohili" kafesimi bu? Stol
buyuraman ikki kishilik.

THE SHORE OF HAPPINESS

From the depths of centuries, hope
flickers,

Like a wound aching in the heart—
Somewhere, the shore of happiness
exists,

Where eternal love and peace reside.

I asked the sailors about it.

They said: Do not seek it, be content,
We have seen every sea, every ocean,
The shore of happiness does not exist on
Earth.

If not on Earth, then perhaps in the
heavens,

Perhaps hidden within the stars?

Someone comforted me from the heart:
Do not plead, do not weep in sorrow!

Beyond glowing clouds, far above,
Stars shine like burning embers.

There are countless planets in the sky,
yet

Such a shore does not exist, such a shore
does not exist.

But happiness is within my own hands,
I shall grant my heart's desire.

Hello, is this the Shore of Happiness
café?

Reserve a table for two.

The poem then ascends beyond earthly realms, proposing that perhaps happiness resides among the stars. The imagery of celestial bodies—shining stars, distant planets—evokes the idea that happiness is otherworldly, perhaps even spiritual. Yet, the speaker ultimately acknowledges that even among the heavens, this ideal shore does not exist.

Symbolism and Poetic Devices

Feinberg employs vivid metaphors to depict his philosophical musings. The "shore of happiness" is a powerful symbol of unattainable bliss, while "clouds" and

"stars" represent the human tendency to look beyond the present reality in search of meaning. The recurring negations - there is no such shore, no such shore- reinforce the inevitability of disillusionment.

The poem also uses contrasting imagery: the sea versus the sky, earthly despair versus celestial wonder. This contrast deepens the existential message of the poem: while happiness may seem within reach, it remains elusive, shifting between the physical and the metaphysical.

Philosophical Implications

At its core, this poem questions the nature of happiness itself. Is it something that can be found, or is it a construct of human desire? The poem suggests that happiness is not an external destination but rather a state of mind—perhaps even an illusion crafted by our own longing. The final lines add a touch of irony, as the speaker cynically reduces this quest to a simple materialistic pleasure: ordering a table for two at the "shore of happiness." This twist suggests that, in the end, we create our own versions of happiness, however fleeting or superficial they may be.

Conclusion

Aleksandr Feinberg's poem is a deeply introspective poem that explores the paradox of human longing. Through masterful symbolism, philosophical depth, and lyrical elegance, the poet captures the universal struggle of searching for an ideal that may never exist. The poem leaves readers with a profound question: is happiness something we must seek, or is it something we must redefine within ourselves?

REFERENCES:

1. Alexander Feinberg —An Attempt to Autobiography
2. Mikhail Knizhnik —Living Poet Published in The Jerusalem Journal. (2009)
3. Elena Atlanova: Alexander — Feinberg's Cage of Freedom
4. O'ralov U. (dekabr 2022). O'zbek xalqining chin do'sti, tarjimon va shoir – Aleksandr Faynberg. Pedagog (4), 745-747.
5. Odinayev A. O'zbek adabiyotida Aleksandr Faynberg ijodining o'rganilishi. Education and Innovation, 2(6), 118-121. (iyun 2023).
6. Sobirova A.A Aleksandr Faynberg o'zi kim? Multidisciplinary Scientific Journal, (2023)